



**ກະຊວງສຶກສາທິການສະຫະລັດ
ສຳນັກງານສິດທິພົນລະເມືອງ
ແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນເລື່ອງການເລືອກ
ປະຕິບັດ**

ທ່ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງໃຊ້ແບບຟອມນີ້ເພື່ອຍື່ນການຮ້ອງຮຽນນຳສຳນັກງານສິດທິພົນລະເມືອງ (OCR) ຂອງກະຊວງສຶກສາທິການສະຫະລັດ. ທ່ານອາດຈະສົ່ງຈົດໝາຍ ຫຼືອີເມວແທນແບບຟອມນີ້ຫາ OCR ກໍ່ໄດ້, ແຕ່ຈົດໝາຍ ຫຼືອີເມວດັ່ງກ່າວຕ້ອງປະກອບມີຂໍ້ມູນໃນຂໍ້ 1 ຫາຂໍ້ 9 ແລະຂໍ້ 14 ຂອງແບບຟອມນີ້. ຖ້າທ່ານຕັດສິນໃຈໃຊ້ແບບຟອມນີ້, ກະລຸນາ ພິມ ຫຼື ຂຽນທຸກຂໍ້ມູນ ແລະໃຊ້ໜ້າຈໍເພີ່ມເຕີມຖ້າຕ້ອງການບ່ອນວ່າງຕື່ມອີກ. ສະບັບອອນລາຍຂອງແບບຟອມນີ້ ເຊິ່ງສາມາດຖືກສົ່ງທາງອີເລັກໂທຣນິກໄດ້ ແມ່ນສາມາດເອົາໄດ້ທີ່: <http://www.ed.gov/about/offices/list/ocr/complaintintro.html>.

ກ່ອນປະກອບແບບຟອມນີ້ ກະລຸນາ ອ່ານຂໍ້ມູນທັງໝົດທີ່ປະກອບມີຢູ່ໃນລຸດຂໍ້ມູນທີ່ຕິດຄັດມານີ້ ເຊິ່ງລວມມີ: ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຂັ້ນຕອນການແກ້ໄຂການຮ້ອງຮຽນຂອງ OCR, ແຈ້ງການກ່ຽວກັບການໃຊ້ຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວ ແລະ ແບບຟອມການຍື່ນຍອມເຫັນດີ.

1. ຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ຍື່ນການຮ້ອງຮຽນນີ້:

ນາມສະກຸນ: _____ ຊື່ຕົ້ນ: _____ ຊື່ກາງ: _____
 ທີ່ຢູ່: _____
 ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____
 ເບີໂທລະສັບເຮືອນ: _____ ເບີໂທລະສັບບ່ອນເຮັດວຽກ: _____
 ທີ່ຢູ່ອີເມວ: _____

2. ຊື່ຂອງບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກປະຕິບັດ (ຖ້າແຕກຕ່າງຈາກບຸກຄົນທີ່ຍື່ນການຮ້ອງຮຽນ). ຖ້າບຸກຄົນທີ່ຖືກເລືອກປະຕິບັດມີອາຍຸ 18 ປີຂຶ້ນໄປ, ພວກເຮົາຈຳເປັນຕ້ອງມີລາຍເຊັນຂອງບຸກຄົນນັ້ນໃນແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນນີ້ ແລະແບບຟອມການຍື່ນຍອມເຫັນດີ/ການບົດປ່ອຍ ກ່ອນທີ່ພວກເຮົາຈະສາມາດດຳເນີນການຕໍ່ໄປກັບການຮ້ອງຮຽນນີ້. ຖ້າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວແມ່ນຜູ້ເຄົາລົບ, ແລະທ່ານບໍ່ມີສິດອຳນາດທາງກົດໝາຍໃນການຍື່ນການຮ້ອງຮຽນໃນນາມນັກຮຽນດັ່ງກ່າວ, ລາຍເຊັນຂອງພໍ່ແມ່ ຫຼືຜູ້ບົກຄອງຂອງເດັກນັ້ນແມ່ນຈຳເປັນຕ້ອງມີ.

ນາມສະກຸນ: _____ ຊື່ຕົ້ນ: _____ ຊື່ກາງ: _____
 ທີ່ຢູ່: _____
 ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____
 ເບີໂທລະສັບເຮືອນ: _____ ເບີໂທລະສັບບ່ອນເຮັດວຽກ: _____
 ທີ່ຢູ່ອີເມວ: _____

ພາລະກິດຂອງພວກເຮົາແມ່ນເພື່ອຮັບປະກັນການແຂ້ງເຖິງການສຶກສາທີ່ທຳທຽມກັນ ແລະສົ່ງເສີມຄວາມເປັນເຈດີດ້ານການສຶກສາໃນທົ່ວປະເທດ.

ໜ້າ 2 ໃນ 5 – ແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນຂອງສໍານັກງານສິດທິພົນລະມືອງ, ກະຊວງສຶກສາທິການສະຫະລັດ

3. OCR ດໍາເນີນການສືບສວນການຮ້ອງຮຽນເລື່ອງການເລືອກປະຕິບັດຕໍ່ກັບສະຖາບັນ ແລະໜ່ວຍງານ ຕ່າງໆທີ່ໄດ້ຮັບທຶນຈາກກະຊວງສຶກສາທິການສະຫະລັດ ແລະຕໍ່ກັບໜ່ວຍງານການສຶກສາ ແລະຫ້ອງ ສະໝຸດພາກລັດຖະບານທີ່ຂຶ້ນກັບບົດບັນຍັດຂອງຫົວບົດ II ຂອງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍຊາວອາເມລິກາທີ່ ຝິການ. ກະລຸນາ ລະບຸຊື່ສະຖາບັນ ຫຼືໜ່ວຍງານທີ່ມີສ່ວນພົວພັນໃນການເລືອກປະຕິບັດທີ່ຖືກກ່າວຫາ. ຖ້າພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຮັບເອົາການຮ້ອງຮຽນຂອງທ່ານໄດ້, ພວກເຮົາຈະພະຍາຍາມນໍາສົ່ງມັນຫາໜ່ວຍ ງານທີ່ເໝາະສົມ ແລະຈະແຈ້ງບອກໃຫ້ທ່ານຮັບຊາບ.

ຊື່ຂອງສະຖາບັນ: _____

ທີ່ຢູ່: _____

ເມືອງ: _____ ລັດ: _____ ລະຫັດໄປສະນີ: _____

ພະແນກ/ໂຮງຮຽນ: _____

4. ກົດລະບຽບທີ່ສໍານັກງານ OCR ບັງຄັບໃຊ້ ຫ້າມການເລືອກປະຕິບັດທີ່ອີງໃສ່ເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ຊາດກຳເນີດ, ເພດ, ຄວາມຝິການ, ອາຍຸ ຫຼືການແກ້ແຄ້ນ. ກະລຸນາ ຊີ້ບອກພື້ນຖານຂອງການຮ້ອງຮຽນຂອງທ່ານ:

- ການເລືອກປະຕິບັດ ອີງໃສ່ເຊື້ອຊາດ (ລະບຸແຈ້ງ)

- ການເລືອກປະຕິບັດ ອີງໃສ່ສີຜິວ (ລະບຸແຈ້ງ)

- ການເລືອກປະຕິບັດ ອີງໃສ່ຊາດຫຼືປະເທດກຳເນີດ (ລະບຸແຈ້ງ)

- ການເລືອກປະຕິບັດ ອີງໃສ່ເພດ (ລະບຸແຈ້ງ)

- ການເລືອກປະຕິບັດ ອີງໃສ່ຄວາມພິການ (ລະບຸແຈ້ງ)

- ການເລືອກປະຕິບັດ ອີງໃສ່ອາຍຸ (ລະບຸແຈ້ງ)

- ການແກ້ແຄ້ນເນື່ອງຈາກວ່າທ່ານໄດ້ຍື່ນການຮ້ອງຮຽນ ຫຼືໃຊ້ສິດທິຂອງທ່ານ (ລະບຸແຈ້ງ)

- ການລະເມີດກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການເຂົ້າເຖິງທີ່ທຳທຽມກັນ [Boy Scouts of America Equal Access Act] (ລະບຸແຈ້ງ)

5. ກະດູນາ ອະທິບາຍລາຍລະອຽດແຕ່ລະການເລືອກປະຕິບັດທີ່ກ່າວຫາ. ສໍາລັບແຕ່ລະການກະທໍາ, ກະດູນາ ລວມເອົາວັນທີທີ່ການເລືອກປະຕິບັດເກີດຂຶ້ນ, ຊື່ຂອງແຕ່ລະບຸກຄົນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ເຫດຜົນຍ້ອນຫຍັງ ທ່ານຈຶ່ງເຊື່ອວ່າການເລືອກປະຕິບັດແມ່ນເປັນຍ້ອນເຊື້ອຊາດ, ຄວາມພິການ, ອາຍຸ, ເພດ, ແລະອື່ນໆ. ນອກນັ້ນ ກະດູນາ ບອກຊື່ຂອງບຸກຄົນຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນເຫດການ ແລະເປັນພະຍານເຫັນການກະທໍາທີ່ເປັນການເລືອກປະຕິບັດນັ້ນ.

ໜ້າ 4 ໃນ 5 – ແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນຂອງສໍານັກງານສິດທິພົນລະມືອງ, ກະຊວງສຶກສາທິການສະຫະລັດ

6. **ວັນທີລ້າສຸດ**ທີ່ທ່ານຖືກເລືອກປະຕິບັດຕໍ່ແມ່ນວັນທີເທົ່າໃດ?

ວັນທີ: _____

7. ຖ້າວັນທີນີ້ແມ່ນດົນກວ່າ 180 ວັນກ່ອນນີ້, ທ່ານອາດຈະຮ້ອງຂໍເອົາການຍົກເວັ້ນຂໍ້ກຳນົດດ້ານການຍື່ນການຮ້ອງຮຽນ.

ຂ້າພະເຈົ້າກຳລັງຮ້ອງຂໍເອົາການຍົກເວັ້ນກຳນົດເວລາ 180 ວັນສໍາລັບການຍື່ນການຮ້ອງຮຽນນີ້. ກະລຸນາ ອະທິບາຍຍ້ອນຫຍັງທ່ານຈຶ່ງຖ້າຈົນຮອດເວລານີ້ຈຶ່ງຍື່ນການຮ້ອງຮຽນຂອງທ່ານ.

8. ທ່ານໄດ້ພະຍາຍາມແກ້ໄຂການກ່າວຫາເຫຼົ່ານີ້ກັບທາງສະຖາບັນຜ່ານຂັ້ນຕອນການຮ້ອງທຸກພາຍໃນ, ການອຸທອນ ຫຼື ການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກນິຕິທໍາ (due process) ແລ້ວແມ່ນບໍ່?

ແມ່ນ ບໍ່

ຖ້າທ່ານຕອບວ່າ **ແມ່ນ**, ກະລຸນາ ອະທິບາຍການກ່າວຫາຕ່າງໆໃນການຮ້ອງທຸກ ຫຼືການໄຕ່ສວນຂອງທ່ານ, ບອກວັນທີທີ່ທ່ານຍື່ນ, ແລະບອກພວກເຮົາສະພາບຄວາມຄືບໜ້າ. ຖ້າເປັນໄປໄດ້, ກະລຸນາສະໜອງສໍາເນົາຂອງການຮ້ອງທຸກ ຫຼືການອຸທອນ ຫຼືຄໍາຮ້ອງຂໍການໄຕ່ສວນຕາມຫຼັກນິຕິທໍາ (due process) ຂອງທ່ານໃຫ້ແກ່ພວກເຮົາ ແລະ ຖ້າສໍາເລັດແລ້ວ, ສະໜອງຄໍາຕັດສິນໃນເລື່ອງດັ່ງກ່າວນໍາອີກ.

9. ຖ້າການກ່າວຫາທີ່ປະກອບມີໃນການຮ້ອງຮຽນນີ້ໄດ້ຖືກຍື່ນນໍາໜ່ວຍງານສິດທິພົນລະເມືອງຂັ້ນລັດຖະບານກາງ, ຂັ້ນລັດ ຫຼືຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ, ຫຼືສານລັດຖະບານກາງ ຫຼືສານລັດ, ກະລຸນາ ໃຫ້ລາຍລະອຽດ ແລະວັນທີ. ພວກເຮົາຈະຕັດສິນກຳນົດວ່າມັນແໜ້ນສົມຫຼືບໍ່ທີ່ຈະດໍາເນີນການສືບສວນການຮ້ອງຮຽນຂອງທ່ານອີງໃສ່ຂໍ້ກ່າວຫາສະເພາະໃນການຮ້ອງຮຽນຂອງທ່ານ ແລະການດໍາເນີນການທີ່ໄດ້ເຮັດໂດຍໜ່ວຍງານ ຫຼືສານອື່ນ.

ໜ່ວຍງານ ຫຼືສານ: _____

ວັນທີຍື່ນ: _____

ເລກທີຄະດີ ຫຼືການອ້າງອີງ: _____

ຜົນການສືບສວນ/ສິ່ງຄົ້ນພົບໂດຍໜ່ວຍງານ ຫຼືສານ:

10. ຖ້າພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຕິດຕໍ່ຫາທ່ານຢູ່ເຮືອນ ຫຼືບ່ອນເຮັດວຽກຂອງທ່ານໄດ້, ພວກເຮົາຢາກໄດ້ຊື່ ແລະເບີໂທລະສັບຂອງບຸກຄົນອື່ນ (ຍາດພີ່ນ້ອງ ຫຼືໝູ່ເພື່ອນ) ຜູ້ທີ່ຮູ້ວ່າພວກເຮົາຈະສາມາດຕິດຕໍ່ຫາທ່ານໄດ້ຢູ່ໃສ ແລະເວລາໃດ. ຂໍ້ມູນນີ້ບໍ່ຖືກກຳນົດວ່າຈຳເປັນຕ້ອງໃຫ້, ແຕ່ມັນຈະເປັນປະໂຫຍດຫຼາຍຕໍ່ກັບພວກເຮົາ.

ນາມສະກຸນ: _____ ຊື່ຕົ້ນ: _____ ຊື່ກາງ: _____

ເບີໂທລະສັບເຮືອນ: _____ ເບີໂທລະສັບບ່ອນເຮັດວຽກ: _____

11. ທ່ານຕ້ອງການໃຫ້ສະຖາບັນເຮັດຫຍັງທີ່ເປັນຜົນຈາກການຮ້ອງຮຽນຂອງທ່ານ — ທ່ານກຳລັງຊອກເອົາການແກ້ໄຂແນວໃດ?

12. ພວກເຮົາບໍ່ສາມາດຮັບເອົາການຮ້ອງຮຽນຂອງທ່ານໄວ້ໄດ້ ຖ້າມັນບໍ່ໄດ້ຖືກເຊັນຊື່. ກະລຸນາ ເຊັນຊື່ ແລະ ລົງວັນທີການຮ້ອງຮຽນຂອງທ່ານຢູ່ຂ້າງລຸ່ມ.

_____ (ວັນທີ) _____ (ລາຍເຊັນ)

_____ (ວັນທີ) _____ (ລາຍເຊັນຂອງບຸກຄົນໃນຂໍ້ 2)

ກະລຸນາ ສົ່ງແບບຟອມການຮ້ອງຮຽນເລື່ອງການເລືອກປະຕິບັດທີ່ເຮັດສໍາເລັດ ແລະເຊັນຊື່ແລ້ວ, ແບບຟອມການຍືນຍອມເຫັນດີທີ່ເຊັນຊື່ແລ້ວຂອງທ່ານ ແລະສໍານຳຂອງທຸກເອກະສານເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຫຼືເອກະສານອື່ນທີ່ທ່ານເຊື່ອວ່າຈະຊ່ວຍໃຫ້ OCR ເຂົ້າໃຈການຮ້ອງຮຽນຂອງທ່ານທາງໄປສະນີຫາຫ້ອງການບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍຂອງ OCR ທີ່ຮັບຜິດຊອບສໍາລັບລັດບ່ອນທີ່ສະຖາບັນ ຫຼືໜ່ວຍງານທີ່ຖືກຮ້ອງຮຽນຕັ້ງຢູ່. ທ່ານສາມາດຊອກຫາຂໍ້ມູນການສົ່ງທາງໄປສະນີສໍາລັບຫ້ອງການບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍທີ່ຖືກຕ້ອງເທິງເວັບໄຊຂອງ OCR ໄດ້ທີ່ <http://wdcrocolp01.ed.gov/CFAPPS/OCR/contactus.cfm>.